

Joh. Seb. Bach.

# Kantat nr. 80

vid Reformationsfest

till Martin Luthers psalm

## Vår Gud är oss en väldig borg

(Ein' feste Burg ist unser Gott)

Svensk version av David Åhlén

### Nr. 1. Kör.

**Maestoso**

SOPRAN

ALT

TENOR

BAS

Vår Gud

Vår Gud

borg. Han är

en väl - dig

Vår

ärt va - pen tryg -

ga, han är vårt va - - pen tryg -

är oss en väl - dig

org, Han är vårt va - pen tryg -

ga, Han är vårt va - pen tryg -

ga, Vår Gud är oss en väl - dig

Vår Gud är oss en väl - dig

ga. Vår Gud är oss en väl-dig  
 ga. Han är vårt va - - - - - pen tryg - - -  
 borg, han är vårt va-pen tryg - - - - -  
 borg, Han är vårt va - - - - - pen

borg, Han är vårt va - pen - tr  
 - ga, Vår Gud oss en  
 - ga. Han är v  
 han är vårt va - - - - - tryg - ga,

ga.  
 väl  
 g borg, han är vårt va - pen  
 ga.

dig borg, en väl-dig borg, Han är vårt va - pen  
 tryg - - ga, vår Gud är oss en väl - - dig borg, en väl -  
 Vår Gud är oss en

www.gehrmans.se

tryg - ga. Han är vårt va - pen  
 - dig borg, han är vårt va - - - -  
 Vår Gud är oss  
 väl - dig borg, Vår Gud är oss en väl - - dig, v

tryg - - ga, Han är vårt va - - -  
 väl - dig borg. Vår Gud - - - är oss en  
 en väl - - - vårt va - - -

en väl - dig borg.  
 Vå är oss en väl - dig  
 han är vårt va - - pen tryg - ga, han är vårt  
 - ga. Han

**B**  
 an är vårt va - - - - pen tryg - ga.  
 borg. Han är vårt va - - - - pen tryg - ga.  
 vapen, han är vårt va - pen, vårt va - - pen tryggga, på  
 är vårt va - pen tryg - - - ga.

På ho - - - -  
 ho - - - - nom i all nöd och sorg, vårt hopp

På  
 - - - - nom i all nöd och vi  
 vil - ja - byg - - - - ga, vårt

vil -  
 sorg vårt hopp vi  
 - ga, vårt  
 ja byg - - - - ga. På  
 På ho - - - -

ja - byg -  
 hopp vi vil - ja byg - - - - ga, vårt hopp vi  
 ho - nom i - - - - all nöd och sorg, vårt hopp - - - - vi vil - ja  
 - - - - nom i all nöd och sorg, vårt hopp vi vil - ja

- ga; På ho-nom i all nöd och sorg, all nöd och sorg, vårt  
vil - ja byg - ga, vi byg - ga. På ho -  
byg - ga,  
byg - ga, vårt hopp vi

hopp vi vil - ja byg - ga, vi byg - ga. På ho - byg - ga, vårt hopp vi  
nom i all nöd och  
hopp vi vil - ja byg - ga, vi byg - ga. På ho - byg - ga, vårt hopp vi

sorg, all nöd och sorg, all nöd och  
vil - ja byg - ga, på ho - nom  
På ho -

Vårt hopp vi vil - ja byg - ga.  
i all nöd och sorg all nöd och sorg, vårt  
På ho -  
- nom i all nöd och sorg, på ho - nom

Vårt hopp vi vil - ja byg - ga, på ho -  
 hopp vi vil - ja byg -  
 - nom i all nöd och sorg, på  
 vi, på ho - - nom i all nöd

- nom i all nöd och sorg, på ho -  
 - ga.  
 sorg all  
 sorg vårt hopp - ga,

- nom i all  
 vårt hopp vi vil - ja byg -  
 d och sorg, vårt hopp vi vil -  
 och sorg, all nöd och sorg vårt hopp vi  
 Vårt hopp vi vil - ja

**D**  
 ga.  
 ja byg - ga.  
 vil - ja byg - ga.  
 byg - ga. Mörkrets för - ste sti - ger

Mörkrets för -  
 Mörkrets för - - ste sti - ger ned,  
 ned - - - - - mörk - rets för - ste, mörk

Mörkrets för -  
 ste sti - ger ned - - - - - rets  
 - - - - - Mörk - rets för - ste, - - - - - ste sti -  
 för - ste sti - - - - - ets för - - - - -

ger r Mörk - rets  
 för rets för - ste sti - ger ned, Mörk - rets  
 för - ste sti - ger ned, mörk -  
 , mörk - rets för - ste, mörk - rets för - - - - -

**E**  
 e sti - ger ned, - - - - - sti - - - - - ger ned,  
 för - - - - - ste sti - - - - - ger ned, Ho -  
 - - - - - rets, mörk - rets för - ste sti - ger ned.  
 ste, mörk - - - - - rets för - ste sti - ger ned,

www.gehrmans.se

Ho - tan - - te och vred, ho - -  
 tan - de och vred, Ho - - - - - tan - de och

**F**

- - - - - tan - de och vre  
 vred, ho - tan - de och vred, - - -  
 tan - - de och vred, **F** tan - de och  
 - - de och

vred, - - - - - tan - de och vred  
 - tar - - - - - tan - de och vred, Ho - tan - de och  
 - - - - - tan - de och vred, ho - - - - - tan - de och  
 - - - - - tan - de och vred, Ho - - - - -

**F**  
 ho - tan - - de och vred.  
 vred, ho - - - - - tan - de och vred  
 vred, ho - - - - - tan - de och vred Han ru - star sig för -  
 tan - de och vred, Ho - - - - - tan - de och vred.



Musical score system 1, featuring vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: Han ru - star visst, han ru - star sig för - visst, han ru Han ru - star sig för - visst, för-visst.

Musical score system 2, continuing the vocal and piano parts. The lyrics are: Han rus - tar sig sig för - visst, han ru - sst, Han - star sig för - visst, Han ru r sig för-visst, car sig för-visst Han

Musical score system 3, with vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: ru för - visst, sig för - or - visst, Han ru - star sig för - star, ru - star sig för -

Musical score system 4, concluding the page with vocal and piano parts. The lyrics are: Med våld och ar - gan list, med våld och ar - gan visst Med våld och ar - gan visst. Med visst.

www.gehrmans.se

list, med våld och ar - gan  
 list, med våld och ar -  
 våld och ar - gan list, med våld och ar -  
 Med våld och ar

list,  
 - gan list, r  
 - gan list, med v  
 list, med våld och ar - r  
 a våld och ar - gan

ar-gan list,  
 - gar  
 list.  
 - gan list.  
 - ganlist, Lik - väl  
 med våld och ar - gan list.

Lik -  
 - vi oss ej fruk - te, vi oss ej fruk - te, oss ej fruk -  
 Lik - väl vi oss ej fruk -

väl vi oss ej fruk - te, vi oss ej  
lik - väl  
te, vi oss ej fruk - te, nej, ej fruk - te  
te, vi oss ej fruk - - te, oss ej fruk - te

fruk - - te, oss ej fruk -  
vi oss ej fruk -  
fruk - te, nej!  
vi oss ej

- te. Lik -  
vi oss ej fruk -  
vi oss ej  
te ej fruk -  
- - te.

vi oss ej fruk - - te.  
fruk - te, lik - väl vi oss ej fruk - te.  
te, vi oss ej frukte. Lik - väl vi oss ej fruk - te.  
Lik - väl vi oss ej fruk - te.

## Nr. 2. Duett. Kör ad lib.\*)

Allegro moderato

SOPRAN

BAS

8 A *f*

Vår e - gen

Allt

kraft ej

ja allt han

kan,

vår - dar, allt av Gu och med tro - nes kraft be -

vo - re snart för -

de;

dar, med tro - nes kraft be - nå - dar, och med tro - nes kraft be - nå -

\*) Denna duett kan lämpligen utföras av en mindre kör, särskilt vad sopranstämmans beträffar. D. Å.

dar, med tro - nes

**B**

Men med oss  
kraft be-nå - dar. Allt

står den rät -  
ja allt - di fött han

man,  
vår - dar, allt av ar och med tro - nes kraft be -

stå av ho - nom

de.  
- - dar, med tro - nes kraft be-nå - dar, och med tro-neskraft be - nå -

de.

www.gehrmans.se



Som  
Den vid kor - sets blods - ba - nér, vid kor - sets blods - ba -

klädd i se - ger - - skrud,  
- ner sig med Fräl - sa - ren tro - lo - var,

lo - var, han i an - den se - ger

- - den se -  
Sin  
Allt

tr e - - - - vigt  
fött han vår - dar, allt av Gu - di fött han

år - dar och med tro - nes kraft be - nå -

dar.  
- dar, med tro - nes kraft be - nå - dar.

## Nr. 3. Recitativ. Bas. Nr. 4. Aria. Sopran.

## Nr. 5. Koräl. Unison kör.

Maestoso

SOPRAN  
ALT

TENOR  
BAS

12 A *f* 4

Och vo-re värl-den än så stor

Och vo-re värl-den än så

B

Och full av mörk-rets hä - rar,

Och full av mörk-rets hä - rar

Dock,

när i - bland oss Her-ren

oss för - få -

när i - bland oss

att in-tet oss för - få -

rar...

5 D

ör-ste är ju dömd, Och hans kraft är

Världens för-ste är ju dömd, Och hans kraft är

E 5 F

Han på ett hu-vud - hår Oss ska-da ej för-

md. Han på ett hu-vud - hår Oss ska-da ej för-

6 G 12

mår: Ett ord kan ho-nom fäl - la.

6 12

mår: Ett ord kan ho-nom fäl - la.



## Nr. 6. Recitativ. Tenor. Nr. 7. Duett. Alt och tenor.

## Nr. 8. Koral.

SOPRAN

Guds ord och löf-te skall be-stå; Vi det i hjär-tat bä-re  
För him-mel, ej för jord vi gå Till strids och gla-de ä-

ALT

Guds ord och löf-te skall be-stå; Vi det i hjär-t  
För him-mel, ej för jord vi gå Till strids och gl-

TENOR

Guds ord och löf-te skall be-stå; Vi  
För him-mel, ej för jord vi gå Ti'

BAS

Guds ord och löf-te skall be-stå; Vi det i hjär-tat bä-re.  
För him-mel, ej för jord vi gå Till strids och gla-de ä-re,

*mf* Ä-re all-tid väl t'  
*mf* Ä-re all-  
*mf* ä

gods Och ä-ra, liv och  
vå-ge gods Och ä-ra, liv och  
Fast vi vå-ge gods Och ä-ra, liv och  
*p* ill mods, Fast vi vå-ge gods Och ä-ra, liv och

*ff* blott som Gud be-fallt! Guds ri-ke vi be-hål-le.  
*ff* allt: Ske blott som Gud be-fallt! Guds ri-ke vi be-hål-le.  
*ff* allt: Ske blott som Gud be-fallt! Guds ri-ke vi be-hål-le.  
*ff* allt: Ske blott som Gud be-fallt! Guds ri-ke vi be-hål-le.